

5.00 crédits	30.0 h	Q2
--------------	--------	----

Cette unité d'enseignement bisannuelle est dispensée en 2024-2025

Enseignants	Büssgen Antje ;
Langue d'enseignement	Allemand
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Préalables	Introduction à la littérature allemande et bonne maîtrise de la langue allemande (niveau avancé supérieur, B2 + en termes du Cadre européen commun de référence).
Thèmes abordés	Dans les sociétés modernes, les médias visuels dominent de plus en plus notre culture. Les recherches philologiques qui se concentrent sur l'analyse de textes, et par conséquent de l'écrit et de ses incidences pour notre approche du monde ainsi que pour nos connaissances sur celui-ci, doivent en tenir compte. Dans les sciences humaines, on parle depuis quelque temps d'un « changement de paradigme » : nous serions passés du « tournant linguistique » au « tournant iconique ». Il semble donc indispensable de développer une compétence d'interprétation qui vise à analyser et à évaluer également le côté visuel des phénomènes culturels (textuels) et notamment leur potentiel épistémologique, c'est-à-dire la production de sens qui ne passe pas par le textuel et conceptuel. C'est ce qui est envisagé, dans les sciences humaines, dans le cadre des recherches englobées sous le terme d'intermedialité. Tandis que la recherche sur l'intertextualité est très développée dans les pays francophones, le concept d'intermedialité n'a pas encore suscité le même degré d'attention que dans les pays anglophones et, surtout, germanophones.
Acquis d'apprentissage	<p>A la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant est capable de :</p> <p>Au terme de ce cours, l'étudiant sera capable de</p> <ul style="list-style-type: none"> - Se familiariser avec les débats méthodologiques de l'intermedialité et discuter de leur enjeu pour les recherches textuelles et littéraires ; - approfondir les rapports entre texte et image ; ¹ - interpréter, à partir d'oeuvres littéraires de différentes époques (« Kunstperiode » des alentours de 1800 jusqu'à nos jours), le rapport texte-image chez un ou différents auteurs (par ex. chez Goethe, Mörke, Rilke, Trakl, Handke, Grünbein, Thomas Kling, etc.) ; - mener à bien un exercice d'interprétation littéraire détaillée et intensive (procédés esthétiques, figures de styles etc.) sur la base d'un 'close reading' des textes littéraires étudiés ainsi que d'une description des éléments visuels évoqués ou même intégrés dans ces textes.
Modes d'évaluation des acquis des étudiants	<p>Evaluation continue du travail fourni au cours (présentation orale, discussions) (30%).</p> <p>Evaluation finale sous forme d'un travail personnel écrit (70%).</p> <p>L'évaluation et l'accès à l'examen sont conditionnées par <u>la présence régulière et la participation active au séminaire.</u></p> <p>Présentation orale (Referat und Thesenpapier) au séminaire (éventuellement en groupe), travail personnel écrit constituant un approfondissement de cette présentation (cf. "contenu"). Par cela, on obtient une initiation à ou un approfondissement de la compétence rédactionnelle en sciences littéraires en langue allemande (--> mémoire).</p> <p>Le travail écrit personnel (examen final) se fait individuellement se référant à des contenus précis découverts durant le quadrimestre et par la présentation orale (Referat). En cas d'échec, la deuxième session consiste en un remaniement du travail remis.</p> <p>Langue de travail: Allemand.</p>
Méthodes d'enseignement	<p>Séminaire. Introduction dans la thématique au début du cours/quadrimestre par l'enseignante. Ensuite discussion de lectures communes en plénière. Présentation des analyses littéraires et thématiques par les étudiantes et étudiants en petits groupes sur base d'un travail préparé avec les ouvrages de références et des articles scientifiques actuels sur les thématiques choisis (Referat mit Thesenpapier).</p> <p>Le travail écrit personnel (=examen final) constitue une continuation et un approfondissement de ces présentations orales durant le cours.</p>
Contenu	<p>Bildbeschreibung (Ekphrasis) und die Rolle der Bildwissenschaften heute :</p> <p>Nous lisons des textes littéraires et poétologiques de différentes périodes consacrés à (1.) la description de peintures qui ont tendance à l'abstraction et/ou qui évoquent – par le medium d'expression poétique – ce que l'on appelle une « couleur pure » .</p> <p>R.M. Rilke (Briefe über Cézanne, 1907), H.v. Hofmannsthal (Briefe des Zurückgekehrten, 1907/8) et autres.</p>

Ressources en ligne	Scripts, textes, liste de vocabulaires et bibliographie détaillée sur Moodle
Bibliographie	Bilder. Ein (neues) Leitmedium ? Hg. Von Torsten Hoffmann u. Gabriele Rippl. Göttingen: Wallstein 2006. Behext von Bildern? Ursachen, Funktionen und Perspektiven der textuellen Faszination durch Bilder. Hg. von Heinz J. Drügh u. Maria Moog-Grünwald. Heidelberg : Winter 2001.. Une bibliographie détaillée sera diffusée au cours.
Faculté ou entité en charge:	ELAL

Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Certificat universitaire en littérature	LITT9CE	5		
Master [120] en langues et lettres modernes, orientation germaniques	GERM2M	5		
Master [120] en langues et lettres modernes, orientation générale	ROGE2M	5		